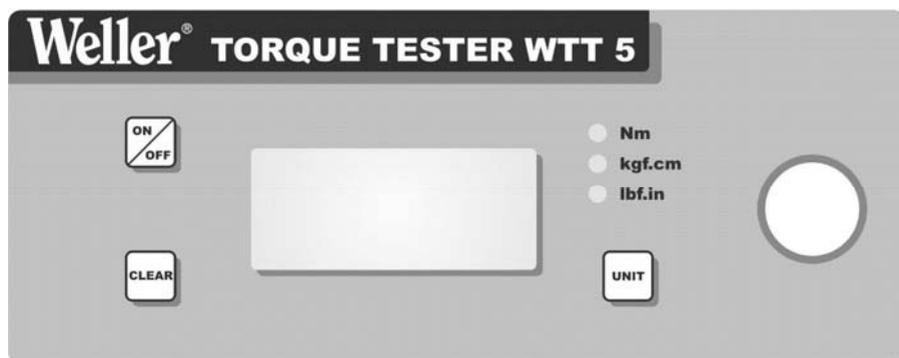


Weller[®]

WTT 5



Betriebsanleitung - Operating Instruction

1 Anwendungen

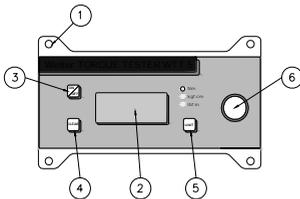
Empfohlen für alle Schraubendreher, Schraubwerkzeuge und kraftbetriebene Werkzeuge

2 Merkmale

1. Drehmomentbereich von: 0,3 - 5 Nm
 2. Genauigkeit: ± 2 cNm
- Eingebauter Messwertgeber zur Messung der Drehmomente.
 - Drei Maßeinheiten einstellbar: (Nm, Kgf.cm, lbf.in).
 - Manuelle und Auto Reset Funktion zum Zurückstellen der Anzeige auf Null
 - Eine 9 V Batterie gewährleistet einen Dauerbetrieb von 20 Stunden. Abhängig von der Anwendung.
 - Automatische Abschaltung

3 Beschreibung

1. Befestigungslöcher
2. Display mit 4 stelliger Anzeige
3. "ON/OFF" Taste: 3 Sekunden drücken um das Gerät ein- oder auszuschalten
4. "CLEAR" Taste: Taste zum Zurückstellen der Anzeige
5. "UNIT" Taste: Taste zum Einstellen der Maßeinheit
6. Interner Messwertgeber



4 Befestigung

Wir empfehlen Ihnen dringend, das Gerät mit Hilfe der Befestigungslöcher auf einer Werkbank zu sichern, bevor sie damit arbeiten. Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät fest fixiert sein, sobald Sie Messungen über 1 Nm durch führen.

5 Schraubfall Simulator (Optional)

Der Schraubfall Simulator, welcher auf Anfrage erhältlich ist, besteht aus einer Schraube und einer Anzahl von Federscheiben, die zusammengedrückt werden.

Je nach Art und Weise wie die Scheiben angebracht sind, wird entweder ein weicher oder harter Schraubfall simuliert.

Die Schraube hat einen ¼" Außen Sechskantantrieb und einen ¼" Innen Sechskantabtrieb.

Gehärtete Gewindgänge garantieren eine hohe Messgenauigkeit und lange Lebensdauer.

Der Schraubfall Simulator kann den vorhandenen Schraubfall nicht immer 1:1 simulieren. Aus diesem Grund kann der Wert den das Testgerät anzeigt, vom tatsächlichen Wert des Schraubfalles abweichen. Bei kritischen Anwendungen empfehlen wir die Drehmomenteinstellung des Schraubers mit einem externen Messwertaufnehmer (Transducer) zu überprüfen

Wir empfehlen, nach 1000 Schraubzyklen das Gewinde mit handelsüblichen Mehrzweckfett zu schmieren.

6 Handhabung des Gerätes



Startanzeige

1. Fixieren Sie das Gerät sehr fest (siehe Befestigung), wenn Sie Drehmomente über 1 Nm prüfen. Eine sichere Befestigung verhindert Unfälle und ist für genaue Messungen sehr wichtig.
2. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der **ON/OFF** Taste (3) ein. Wenn die Anzeige nicht funktioniert oder das Display unscharf ist ersetzen Sie die Batterie.
3. Drehen Sie die Schraube des Messwertgebers (6) bis zum Anschlag, d.h. bis der Schrauber abschaltet und lesen Sie den Wert ab.
4. Drehen Sie die Schraube (6) für die nächste Messung heraus. Drücken Sie die Taste **“ON/OFF”** für 3 Sekunden um das Gerät auszuschalten. Das Gerät besitzt eine automatische Abschaltung um Energie zu sparen. Wenn innerhalb 3 Minuten keine Bedienung erfolgt schaltet der Tester automatisch ab.

Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie für 3 Sekunden die “ON/OFF” Taste.

7 Auswahl der Maßeinheit

Maßeinheit: Nm, kgf.cm und lbf.in

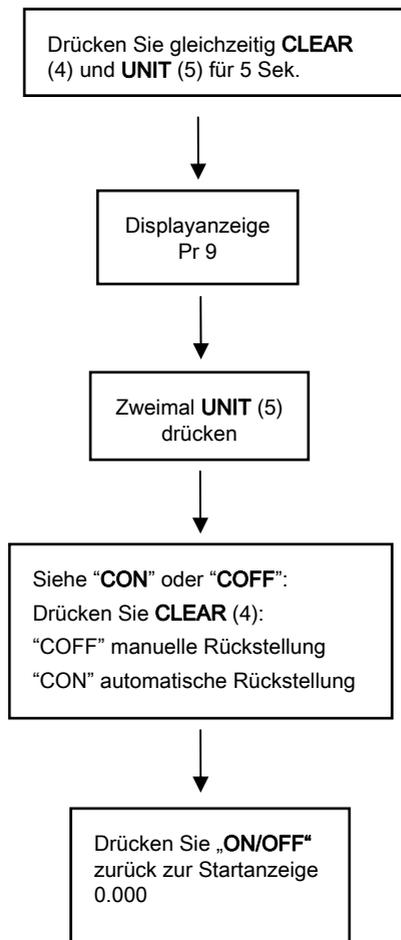
Um die Maßeinheit zu wechseln drücken Sie die „UNIT“ Taste (5) bis der gewünschte Wert erscheint. Jede Maßeinheit wird von einer farbigen LED angezeigt. Rot für Nm, grün für kgf.cm und gelb für lbf.in.

8 Auswahl der automatischen oder manuellen Rückstellung

Untenstehendes Diagramm zeigt die automatische („CON“) oder manuelle („COFF“) Rückstellung der Anzeige.

Wenn Sie automatische Rückstellung („CON“) wählen, wird die vorhergehende Messung durch die neue Messung ersetzt ohne dass die Anzeige auf den Wert Null zurück gesetzt wird.

Wenn Sie die manuelle Rückstellung („COFF“) wählen, drücken Sie **“CLEAR”** (4) um die Anzeige auf dem Display zu löschen und alle Werte auf Null zurück zu setzen.



9 Wartung des Gerätes

Der Drehmoment Tester ist wartungsfrei. Die Elektronik und der Messwertgeber unterliegen keinem Verschleiß, ausgenommen der Batterie. Der Messwertgeber sollte alle 12 bis 30 Monate kalibriert werden, dies ist abhängig von der Verwendung. Bei Fragen bezüglich der Kalibrierung wenden Sie sich bitte an unser Kundenservice www.weller.eu.



10 Entsorgung

Entsorgen Sie ausgetauschte Geräteteile, Filter oder alte Geräte gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

11 Garantie

Die Mängelansprüche des Käufers verjähren in einem Jahr ab Ablieferung an ihn. Dies gilt nicht für Rückgriffsansprüche des Käufers nach §§ 478, 479 BGB. Aus einer von uns abgegebenen Garantie haften wir nur, wenn die Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie von uns schriftlich und unter Verwendung des Begriffs „Garantie“ abgegeben worden ist.

Technische Änderungen vorbehalten!

Die aktualisierten Betriebsanleitungen finden Sie unter www.weller.eu.

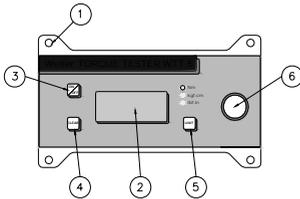
1 Applications

Recommended for all hand screwdrivers, wrenches, or power tools.

2 Features

1. Torque range: 0,3 - 5 Nm
 2. Accuracy: ± 2 cNm
- Built-in transducer to measure on joint simulator.
 - Three units of torque measurements: (Nm, Kgf.cm, lbf.in).
 - Manual and auto reset functions to clear displayed values.
 - Certificate of calibration.
 - Battery powered (9 V) or AC adapter cord (option at extra cost).
9 V batteries provide 20 hours of continuous operation.
 - Automatic shut down.

3 Description



1. Mounting holes
2. Display 4 digit / 8 lines
3. **"ON/OFF"** key: press for 3 seconds to switch tester ON or OFF
4. **"CLEAR"** key: press to reset the displayed value
5. **"UNIT"** key: press to select the unit of torque measurements
6. Internal transducer

4 Mounting

It is strongly recommended securing the tester through slots "1" to a workbench before operating. Immobilizing the tester when checking torque values over 1 Nm is critical for the safety the operator as well as for the accuracy of torque measurements during operation.

5 Joint simulator (optional)

The Joint Simulator (JS), which can be supplied on request, consists of a screw compressing a series of washers. The way the washers are mounted can simulate soft or hard joint. The screw comes with a $\frac{1}{4}$ " hex male head for proper fit to any $\frac{1}{4}$ " hex female screwdriver drive. Hardened thread components increase accuracy and life. Since a joint simulator cannot duplicate actual joints, the torque values displayed on the miniK may vary from the actual torque that a screwdriver will apply to the actual assembly. When critical applications are involved, we recommend to verify the torque output of the power tool being used on the actual assembly through an external transducer.

NB. we recommend to grease the JS each 1000 cycles.



The display will show the main screen

6 Starting and operating the tester

1. Immobilize the tester when checking torque values over 1 Nm. This is critical for the safety the operator as well as for the accuracy of torque measurements during operation.
2. Switch the tester on pushing the “**ON/OFF**”(3) key. If the tester does not switch on or the display is not clear enough, please replace the battery.
3. Run the screw inside of number 6. all the way down until it stops and read the torque value on the display. Run the screw up to be ready for the next cycle.
4. Press the “**ON/OFF**” (3) key for 3 seconds to switch the tester off. The Tester features a built-in auto shut off mode function to save power when not in use. If there is no activity for 3 minutes, such as key press or no torque input, the tester will shut down. To restore power press the “**ON/OFF**” (3) key for 3 seconds

NB. Upon starting, always check and clear the zero (see the menu).

7 Selecting the unit

MEASURING UNIT: Nm, kgf.cm and lbf. in

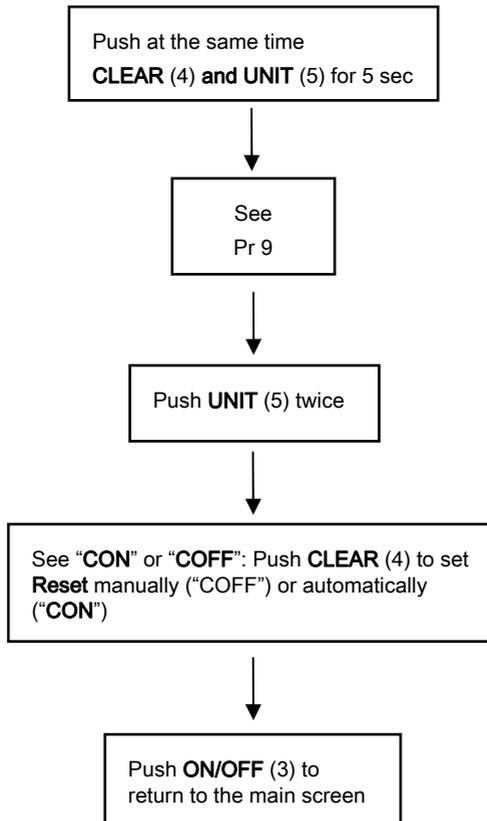
To change unit: press **UNIT** (5) key until the desired unit has been selected. Each unit is indicated by a LED of different colour, red for Nm, green for kgf.cm and yellow for lbf.in.

8 Selecting Auto Reset or Manual Reset

The flow chart below shows how to select Auto Reset (“**CON**”) or Manual Reset (“**COFF**”).

When you select Auto Reset “**CON**”, any new measure will replace the previous one without resetting the value to zero.

When you select Manual Reset “**COFF**”, you need to push “**CLEAR**” (4) to remove readings from the display and reset all values to zero.



9 Maintenance

The mini testers are maintenance free. The electronics and the internal transducers have no wearing parts except the battery once its charge is over. The internal transducer should be calibrated every 12 to 30 months, depending on the frequency of use. Regarding calibration: Please contact our service center www.weller.eu.

WARNING: The overload protection of the internal transducer is limited to 125% of nominal value. Damages due to overloading will result in inaccurate readings and will not be covered by our warranty.



10 Disposal

Dispose of replaced equipment parts, filters or old devices in accordance with the rules and regulations applicable in your country.

11 Warranty

Claims based on defects will fall under the statute of limitations 12 months after delivery to the purchaser of the goods. This shall not apply to rights of recourse of the purchaser according to sections 478, 479 German Civil Code.

We shall assume liability for warranties supplied by us only if the quality guarantee or service warranty has been submitted in writing and using the term "Warranty".

Subject to technical alterations and amendments!

See the updated operating instructions at www.weller.eu.

GERMANY

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Str. 2
74354 Besigheim
Phone: +49 (0) 7143 580-0
Fax: +49 (0) 7143 580-108

ITALY

Apex Tool S.r.l.

Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)
Phone: +39 (02) 9033101
Fax: +39 (02) 90394231

AUSTRALIA

Apex Tools

P.O. Box 366
519 Nurigong Street
Albury, N. S. W. 2640
Phone: +61 (2) 6058-0300
Fax: +61 (2) 6021-7403

U S A

Apex Tool Group, LCC.

14600 York Rd. Suite A
Sparks, MD 21152
Phone: +1 (800) 688-8949
Fax: +1 (800) 234-0472

North-East

Phone: +1 (919) 362-7540
Fax: +1 (800) 854-5137

West Coast (South-West)

Phone: +1 (919) 362-1709
Fax: +1 (800) 846-7312

GREAT BRITAIN

Apex Tool Group

4th Floor Pennine House Washington,
Tyne & Wear
NE37 1LY
Phone: +44 (0191) 419 7700
Fax: +44 (0191) 417 9421

SWITZERLAND

Erem Sàrl

A company of Apex Tool Group, LCC.
Rue de la Roselière 8
1401 Yverdon-les-Bains
Phone: +41 (024) 426 12 06
Fax: +41 (024) 425 09 77

CANADA

Apex Tools - Canada

164 Innisfil Street
Barrie Ontario
Canada L4N 3E7
Phone: +1 (706) 728 5564
Fax: +1 (706) 728 3406

FRANCE

Cooper Tools S.A.S.

A company of Apex Tool Group, LCC.
25 Rue Maurice Chevalier BP 46
77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex
Phone: +33 (01) 60.18.55.40
Fax: +33 (01) 64.40.33.05

CHINA

Apex Tools

18th Floor, Yu An Building
738 Dongfang Road,
Pudong, Shanghai
200122 China
Phone: +86 (21) 5111-8300
Fax: +86 (21) 5111-8446

005 57 27 00 / 02.2011

www.weller.eu
www.apextoolgroup.eu

Weller[®]